

Επιστολή του Βοηθού Γενικού Γραμματέα του Ο.Η.Ε., Λίν Γιούνγκ Τζιάν προς τον Μόνιμο Αντιπρόσωπο της Κύπρου στα Ηνωμένα Έθνη, πρέσβη Άλέκο Σιάμπο, αναφορικά με το θέμα των αλλαγών γεωγραφικών ονομάτων στο κατεχόμενο τμήμα της Κύπρου. Στην επιστολή δηλώνεται ρητώς ο σεβασμός προς το ψήφισμα 541(1983) και ότι το καθεστώς στα κατεχόμενα είναι παράνομο και κατά συνέπεια επίσης παράνομες και όλες οι αποφάσεις του.



Excellency,

On behalf of the Secretary-General I wish to acknowledge receipt of your Note Verbale Ref. 202/9 of 9 May 1996 regarding the issue of geographical names and toponyms changes in the area of Myrrou, Panagra, Boyazi and Kiomourtzou, as reflected in the publication Annex No.IV of the "Official Gazette" (Resmi Gazete), and your Government's protest against these changes and request for full respect of recommendation A of Resolution 4 of the First United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names.

You may recall that in its resolution 541 (1983) of 18 November 1983, the Security Council considered the declaration by the Turkish Cypriot authorities which purports to create an independent State in northern Cyprus to be legally invalid. Accordingly, the "Turkish Republic of Northern Cyprus" has no status whatsoever at the United Nations. As such, any "decisions" of the "Turkish Republic of Northern Cyprus" also have no status at the United Nations.

In addition to the foregoing, please be advised that we maintain full respect for the relevant provisions of the resolutions of the United Nations Conferences on the Standardization of Geographical Names.

Please accept, Excellency, the assurances
of my highest consideration,
Jin Yongjian

H.E. Mr. Alecos H. Shambos
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Cyprus
to the United Nations
13 East 40th Street
New York, N.Y. 10016